

Distr.
GENERAL

E/1994/47
19 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1994 года
27 июня–29 июля 1994 года
Пункт 6а предварительной повестки дня*

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: ДОКЛАДЫ
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, КОНФЕРЕНЦИЙ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Устойчивое развитие

Записка Генерального секретаря

1. В резолюции 48/55 Генеральная Ассамблея предложила Генеральному соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ) и просила Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в рамках их соответствующих мандатов и компетенции и в тесном сотрудничестве с другими компетентными органами Организации Объединенных Наций и региональными комиссиями всесторонне рассмотреть вопросы торговли и окружающей среды и представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года через Комиссию по устойчивому развитию доклад по этому вопросу.

2. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету содержащийся в приложении доклад, представленный секретариатом ЮНКТАД.

* E/1994/100.

Приложение

ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ
и
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЮНКТАД В РАМКАХ ПОСЛЕДУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЙ ЮНСЕД

Записка, подготовленная секретариатом ЮНКТАД для второго заседания
Комиссии по устойчивому развитию

16-31 мая 1994 года

/ ...

СОДЕРЖАНИЕ

Пункты Стр.

I.	СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	1 - 6	5
II.	СВЯЗАННЫЕ С ТОРГОВЛЕЙ ВОПРОСЫ ГЛАВЫ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ НА ХХI ВЕК	7 - 22	6
	A. Содействие устойчивому развитию посредством торговли	9 - 15	6
	B. Обеспечение позитивного взаимодействия между торговлей и окружающей средой	16 - 22	8
III.	ОСНОВНЫЕ ТЕМЫ В РАМКАХ ОБСУЖДЕНИЯ ВОПРОСОВ ТОРГОВЛИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	23 -	
91	9		
	A. Экологические стандарты, доступ на рынки и конкурен- тоспособность	28 - 52	10
	B. Новые природоохранные мероприятия, способные оказывать воздействие на торговлю	53 - 65	17
	C. Интернализация экзогенных издержек	66 - 76	19
	D. Расширение возможностей торговли "экологически приемлемыми" товарами	77 - 84	22
	E. Сотрудничество в области экомаркировки	85 - 91	24
IV.	ВЫВОДЫ	92 - 101	25

Приложения

I.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЮНКТАД ПО РЕАЛИЗАЦИИ РЕШЕНИЙ ЮНСЕД	102 -	
119	29		
	A. Организация работы на межправительственном уровне ..	104 - 110	29
	B. Другие мероприятия по реализации решений в рамках ЮНКТАД	111 - 119	32
	1. Стратегические исследования	111	32
	2. Распространение информации	112 - 115	32
	3. Техническая помощь	116 - 119	33

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Пункты Стр.

II.	СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	120
-	129	34
A.	Сотрудничество с ПРООН	121 - 125 34
B.	Сотрудничество с ЮНЕП	126 - 128 35
C.	Сотрудничество с другими международными организациями	129 35
III.	ВЫВОДЫ СТР, КАСАЮЩИЕСЯ ТОРГОВЛИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	36

/ ...

I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Генеральная Ассамблея в резолюции 48/55 от 10 декабря 1993 года по торговле и развитию среди прочего просила ЮНКТАД всесторонне рассмотреть вопросы торговли и окружающей среды и представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года через Комиссию по устойчивому развитию доклад по этому вопросу.

2. Настоящая записка, представленная секретариатом ЮНКТАД от его собственного имени, посвящена деятельности ЮНКТАД в рамках последующих мероприятий в соответствии с главой 2 Повестки дня на XXI век и направляется в ответ на вышеупомянутую резолюцию Генеральной Ассамблеи.

3. В этой записке не ставилась задача полностью изложить все основные вопросы в области торговли и окружающей среды. Секретариат ЮНКТАД представил всеобъемлющий доклад "Тенденции в области торговли и окружающей среды в рамках международного сотрудничества" Совету по торговле и развитию в ходе первой части его сороковой сессии. Выводы обсуждений в Совете по торговле и развитию, которые приводятся в приложении III, были препровождены Генеральной Ассамблее 1/ и нашли отражение в ее вышеупомянутой резолюции.

4. В настоящем докладе основное внимание уделяется конкретным, связанным с торговлей аспектам устойчивого развития, отобранным из тех тем, которые анализировались и обсуждались в ЮНКТАД и которые, наряду с другими темами, нуждаются в дальнейшем изучении. Некоторые из этих вопросов также затрагивают содержание главы 4 Повестки дня на XXI век "Изменение структур потребления".

5. Настоящий доклад составлен следующим образом: в разделе II, содержащем некоторые из основных выводов ЮНСЕД, дается обзор основных достижений в этой области с момента проведения Конференции и определяются основные ограничения в отношении достижения устойчивого прогресса на международном уровне. Затем в разделе III обсуждаются отдельные вопросы в области торговли и развития, последующая деятельность по которым, как предлагается, должна обсуждаться в рамках КУР. В приложении I дается подробное описание последующих мероприятий в рамках ЮНКТАД на межправительственном и секретариатском уровнях. Наконец, в приложении II кратко описывается сотрудничество ЮНКТАД с другими международными организациями, прежде всего ПРООН и ЮНЕП.

6. Следует отметить, что в дополнение к настоящему докладу секретариаты ЮНКТАД и ЮНЕП в соответствии с просьбой, высказанной на заседании высокого уровня по торговле и окружающей среде, проведенного 17 февраля 1994 года в Женеве, и вновь прозвучавшей на встрече министров по вопросам окружающей среды, состоявшейся 24-25 февраля 1994 года в Агре (Индия), совместно представляют доклад для второго заседания КУР.

II. СВЯЗАННЫЕ С ТОРГОВЛЕЙ ВОПРОСЫ ГЛАВЫ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

1/ ЮНКТАД, "Доклад Совета по торговле и развитию о работе первой части его сороковой сессии", Выводы 407 (XL) TD/B/40(1)/14 (Vol.1).

7. В главе 2 Повестки дня на XXI век сделан вывод о том, что политика в области устойчивого развития на национальном уровне должна поддерживаться динамичной международной экономикой и открытой, справедливой, надежной, недискриминационной и предсказуемой системой многосторонней торговли. К числу указанных в Повестке дня на XXI век мер по поддержке политики в области устойчивого развития в развивающихся странах относятся облегчение доступа на рынки для экспортных товаров развивающихся стран; обеспечение надлежащего притока финансовых ресурсов; ускорение процесса разработки и распространения (особенно в развивающиеся страны) "более чистых" технологий. Помимо этого для обеспечения устойчивого развития необходимо внедрять рациональные структуры потребления и производства, которые позволяют уменьшить нагрузку на окружающую среду и удовлетворить основные потребности малообеспеченных слоев населения.

8. В главе 2 Повестки дня на XXI век в отношении международного сотрудничества по ускорению устойчивого развития развивающихся стран и соответствующей внутренней политики указываются две основные программные области, относящиеся к вопросам взаимосвязи торговли и окружающей среды: (А) содействие устойчивому развитию посредством торговли; (В) обеспечение позитивного взаимодействия между торговлей и окружающей средой. В настоящей главе рассматриваются мероприятия в этих двух программных областях.

A. Содействие устойчивому развитию посредством торговли

9. Ключом к достижению устойчивого развития в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой является доступ к внешним рынкам. Для содействия устойчивому развитию посредством торговли необходимы:

- дальнейшая либерализация торговли;
- ликвидация отрицательных последствий экологической политики для торговли и развития, в особенности в развивающихся странах, и использования экологических мер в качестве скрытой формы протекционизма;
- открытая, справедливая, надежная, недискриминационная и предсказуемая система многосторонней торговли.

10. В Повестке дня на XXI век тарифные и нетарифные торговые ограничения и низкие и снижающиеся цены на большинство сырьевых товаров указываются в качестве факторов, ведущих к снижению способности развивающихся стран мобилизовать через международную торговлю ресурсы, необходимые для финансирования инвестиций в целях устойчивого развития. Облегчение доступа на рынки через либерализацию торговли, включая снижение тарифов и темпов их роста и нетарифных ограничений, стало бы значительным вкладом в обеспечение устойчивого развития.

11. Важным достижением в этом отношении является завершение Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, однако уровень урегулирования многих представляющих интерес для развивающихся стран вопросов остается неудовлетворительным. По-прежнему верно содержащееся в докладе Всемирной комиссии по вопросам окружающей среды и развития утверждение о том, что, "для того чтобы развивающиеся страны могли согласовать необходимость обеспечения быстрого роста экспорта с необходимостью сохранения ресурсной базы, крайне важно предоставить им возможность экспортirовать на рынки промышленно развитых стран

нетрадиционные экспортные товары, в производстве которых они имеют сравнительные преимущества" 2/.

12. Таким образом, важно определить области, в которых дальнейшая либерализация торговли, в том числе через снижение или неповышение тарифов, могла бы способствовать достижению устойчивого развития 3/.

13. Приоритетное внимание следует также уделять вопросу ликвидации торговых ограничений, имеющих отрицательные экологические последствия, и принятию таких положительных мер, как расширение возможностей торговли "экологически приемлемыми" товарами. Помимо дальнейшей либерализации торговли усилия следует также концентрировать на предупреждении негативных последствий экологической политики и на мерах экономического роста развивающихся стран.

14. Иногда для того, чтобы избежать отрицательных последствий для торговых партнеров, необходимо обеспечить более высокую степень согласованности политики и мер отдельных стран, например в областях переработки вторичного сырья и упаковки. Большая согласованность нужна для того, чтобы избежать непреднамеренных последствий, например резких колебаний на внешних рынках, или стимулирования корректировок (например в отношении переработки или использования материалов) для целей повышения конкурентоспособности экспортных товаров, когда такие действия не обусловлены соображениями охраны окружающей среды страны-импортера и не дают какого-либо существенного эффекта или являются необоснованными в контексте экологических условий и условий развития стран-производителей.

15. Для содействия устойчивому развитию посредством торговли необходима также система многосторонней торговли, которая, отвечая экологическим потребностям, в состоянии предупреждать ничем не обусловленные отрицательные последствия связанных с окружающей средой политики и мер для торговли и развития. Приоритетное внимание следует уделять тому, чтобы избежать принятия протекционистских мер в области торговли и соблюдать эффективную многостороннюю дисциплину, включая соблюдение принципа 12 Рио-де-Жанейрской декларации.

B. Обеспечение позитивного взаимодействия между торговлей и окружающей средой

16. В Повестке дня на XXI век указывается, что "взаимодействие экологической политики и вопросов торговли носит многосторонний характер и пока что в полном объеме не оценено", и содержится призыв к национальным правительствам и соответствующим международным

2/ Всемирная комиссия по вопросам окружающей среды и развития, "Наше общее будущее", стр. 97-98.

3/ Одной либерализации торговли недостаточно для достижения устойчивого развития. В случае крупных неудач в области политики или сбыта увеличение экспортного производства может даже привести к усилению нагрузки на окружающую среду, например в тех случаях, когда цены на природные ресурсы значительно занижены. Это не довод против либерализации торговли – речь идет о необходимости оценивать экологические последствия изменений в производстве и торговле в результате либерализации торговли и вносить необходимые коррективы в политику с целью избежать отрицательных экологических последствий. Либерализация торговли будет способствовать устойчивому развитию в случае проведения продуманной экологической политики или дополнения либерализации торговли такой государственной политикой в соответствующих областях, которая приводила бы экономические стимулы в соответствие с экологическими потребностями.

учреждениям "обеспечить взаимоукрепляющий характер политики в области международной торговли и окружающей среды в интересах устойчивого развития" и "разработать повестку дня по экологическим/торговым вопросам и вопросам развития".

17. Международные учреждения, в частности ГАТТ, ЮНКТАД и ЮНЕП, осуществляют всеобъемлющие программы работы по вопросам торговли и окружающей среды в соответствии со своими мандатами и сферами компетенции. ОЭСР разработала процедурные руководящие принципы по согласованию торговой и экологической политики и в настоящее время проводит анализ в целях разработки руководящих принципов по основным направлениям. Национальные правительства и НПО также предпринимают усилия по уточнению взаимосвязи торговли и окружающей среды.

18. Проведенные до настоящего времени анализ и обсуждения привели к повышению уровня понимания важности взаимосвязи торговли и окружающей среды как в развитых, так и в развивающихся странах. Теперь признается, что экономическая и торговая политика должна в большей степени учитывать экологические факторы и что экологическая политика должна реагировать на потребности системы многосторонней торговли. Начался процесс формирования консенсуса, опирающегося на основные принципы и руководящие положения в области политики в целях обеспечения такого учета. Однако необходимо провести дополнительные эмпирические изыскания в целях улучшения представления о взаимосвязях и разработки на их основе дальнейших выводов в области политики.

19. Однако эффективное объединение торговой и экологической политики должно опираться на принципы устойчивого развития, которое и является конечной целью. Таким образом, необходимо уделять пристальное внимание потребностям малообеспеченных слоев населения в мире и особым условиям и потребностям в области развития развивающихся стран.

20. В связи с этим вопросы, касающиеся взаимосвязи торговли и окружающей среды, необходимо рассматривать в более широком контексте скоординированной и согласованной политики в целях устойчивого развития. Для поддержки политики устойчивого развития на национальном уровне через позитивные меры необходимо укреплять международное сотрудничество. Такие меры должны быть направлены на ускорение развития, поддержание открытой системы торговли, облегчение доступа на рынки, предоставление необходимых финансовых ресурсов и создание организационного потенциала по объединению торговой и экологической политики в рамках национальной политики достижения устойчивого развития. К конкретным мерам относятся передача технологии, техническая помощь и расширение возможностей для сбыта "экологически чистой" продукции.

21. В целом такие меры пока еще не планируются. КУР, возможно, пожелает обеспечить рассмотрение взаимосвязи торговли и окружающей среды в контексте более широких усилий по повышению позитивного взаимодействия торговой и экологической политики в целях достижения устойчивого развития и обеспечения максимально возможной международной поддержки таких усилий через меры, в том числе перечисленные выше. Кроме того, в рамках своих общих координационных функций КУР, возможно, пожелает обеспечить взаимодополняющий характер работы различных организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности путем четкой ориентации обсуждения вопросов торговли и окружающей среды на вопросы развития.

22. Хотя в главе 2 Повестки дня на XXI век указаны основные темы, обсуждение вопросов торговли и окружающей среды также посвящено конкретным аспектам этих более широких взаимосвязей. Некоторые из данных вопросов проанализированы в следующей главе.

III. ОСНОВНЫЕ ТЕМЫ В РАМКАХ ОБСУЖДЕНИЯ ВОПРОСОВ ТОРГОВЛИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

23. ЮНКТАД стала инициатором всеобъемлющей программы работы по вопросам торговли и окружающей среды, осуществляемой как на межправительственном, так и на секретариатском уровнях, которая подробно излагается в приложении I. Межправительственные комитеты и рабочие группы ЮНКТАД уже внесли крупный вклад в области торговли, окружающей среды и развития путем выявления соответствующих вопросов политики и поощрения процесса создания консенсуса.

24. Анализ и обсуждение в рамках ЮНКТАД в основном сконцентрированы на путях и средствах укрепления международного сотрудничества в целях достижения большей согласованности экологических мер и политики отдельных стран и недопущения отрицательного воздействия экологической политики на перспективы экономического роста и развития развивающихся стран. Особое внимание уделяется положительным мерам по повышению позитивного взаимодействия политики в области торговли и окружающей среды в интересах достижения устойчивого развития, поддержке усилий развивающихся стран по выполнению согласованных на международном уровне задач и урегулированию своих конкретных экологических проблем. Таким образом, основной целью деятельности ЮНКТАД в области торговли и развития стало привлечение внимания к конкретным потребностям и условиям развивающихся стран, что добавило чрезвычайно необходимый аспект развития к рассмотрению этих взаимозависимостей.

25. К конкретным темам, отобранным до настоящего момента для рассмотрения на межправительственном уровне, относятся: изменения в области торговли и окружающей среды в рамках международного сотрудничества; воздействие связанных с экологией стандартов и положений политики на доступ на рынки и экспортную конкурентоспособность; экологические факторы и расширение торговых возможностей развивающихся стран; последствия интернационализации внешних расходов для устойчивого развития.

26. В ходе проведенных до настоящего момента обсуждений сформировался широкий консенсус по ряду элементов, при этом Совет по торговле и развитию определил некоторые конкретные элементы, имеющие особое значение для будущей работы ЮНКТАД.

27. В настоящем разделе перечисляются некоторые важные темы обсуждений вопросов в области торговли и окружающей среды. В нем также дается обзор соответствующих инициатив и выдвигаются некоторые предложения в отношении будущей работы. Отобранные вопросы имеют первостепенное значение для развивающихся стран.

A. Экологические стандарты, доступ на рынки и конкурентоспособность

28. Анализ и обсуждение экологических стандартов в контексте торговли в основном были посвящены потенциальному воздействию стандартов и положений на доступ на рынки и конкурентоспособность 4/. С этим тесно связан вопрос о преимуществах, с точки зрения развития торговли и охраны окружающей среды, согласования стандартов.

4/ Секретариат ЮНКТАД готовит доклад о воздействии связанной с экологией политики на доступ на рынки и экспортную конкурентоспособность, который будет обсужден в ходе первой части сорок первой сессии СТР в сентябре 1994 года.

29. Особое значение для развивающихся стран имеет вопрос о влиянии экологических стандартов на доступ на рынки. Развивающиеся страны опасаются, что в связи с необходимостью производства товаров, отвечающих экологическим стандартам в промышленно развитых странах, они могут лишиться доступа на рынки или понести значительные расходы в связи с изменением технологии. Считается, что в некоторых случаях экологические нормы являются "чрезмерными" и играют роль нетарифных торговых ограничений (НТО). Традиционно внимание было сконцентрировано на вопросе стандартов товаров.

30. Влияние экологических норм на условия доступа на рынки пока что полностью оценено не было. Отсутствие своевременной и точной информации об экологических стандартах и нормах, действующих на внешних рынках, обусловило определенные проблемы для экспортёров, но в целом, надежные эмпирические данные, подтверждающие наличие значительных перекосов в торговле, обусловленных экологическими нормами в странах ОЭСР, отсутствуют.

31. Однако последствия экологической политики для развивающихся стран могут стать более существенными. Экспортёры из развивающихся стран могут столкнуться с трудностями технологического характера в доведении своей продукции до требований более жестких экологических стандартов и одновременном сохранении конкурентоспособности в свете экологических требований внешних рынков. Этот вопрос более подробно рассматривается в разделе В в контексте политики в отношении новых товаров.

32. ЮНКТАД проводит ряд исследований о возможном воздействии экологической политики, стандартов и норм на доступ на рынки и конкурентоспособность развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В будущем деятельность ЮНКТАД будет сконцентрирована на инициативах, которые позволят свести до минимума отрицательное воздействие, если таковое будет иметь место, этих факторов на экспорт товаров развивающимися странами, а также на расширение торговых возможностей развивающихся стран.

Экологические технологические стандарты и нормы

33. В последнее время отмечается заметное повышение интереса к технологическим стандартам ^{5/}. Хотя стандарты и нормы в отношении процессов и методов производства (известных под сокращением ПМП) представляют собой неотъемлемый компонент экологической политики, из этого с достаточной очевидностью не следует, что стандарты в области ПМП должны стать важным вопросом в сфере торговли. Во-первых, в той мере, в которой экологические проблемы действительно носят местный характер ущерба для окружающей среды страны-импортера не возникает. Соответственно, требования относительно того, что импортная продукция должна соответствовать стандартам в области ПМП страны-импортера, возможно, являются необоснованными с экологической точки зрения. И, во-вторых, международные торговые правила не ограничивают право любой страны устанавливать стандарты в области ПМП на уровне, соответствующем ее приоритетам.

^{5/} Vossenaar R and V. Jha, Environmentally based process and production method standards: some implications for developing countries. Paper prepared for the OECD workshop on "Trade and Environment: PPM's Issues", Helsinki, Finland, 6-7 April, 1994.

34. В контексте торговли интерес к стандартам в области ПМП, имеющим отношение исключительно к чисто внутренним экологическим проблемам, связан с вопросом о конкурентоспособности. Чтобы проанализировать воздействие, оказываемое экологическими стандартами на конкурентоспособность, вероятно, следует принять во внимание следующие факторы:

- a) затраты, связанные с соблюдением внутренних экологических норм;
- b) экологические требования, возникающие на рынках сбыта экспортной продукции;
- c) торговля экологическими благами и услугами (ЭБУ);
- d) помочь правительству в отношении соблюдения экологических стандартов.

35. Что касается пункта а - затрат, связанных с соблюдением внутренних экологических норм, - то введение более жестких технологических стандартов и норм в долгосрочном плане может оказаться выгодным с экономической точки зрения ввиду того, что это способствует охране здоровья людей и эффективному использованию экологических ресурсов. Тем не менее, поскольку расходы, обусловленные соблюдением стандартов и норм, ложатся на отдельные фермы, повышение себестоимости производства может иметь отрицательные последствия для конкурентоспособности на уровне сектора или отдельного предприятия. В результате этого возникают вопросы о "косвенных" субсидиях, "экодемпинге" и "экологических" пошлинах 6/. Судя по результатам проделанной теоретической и практической работы, вероятность того, что меры регулирования торговли смогут сгладить различия в издержках, сопряженных с соблюдением стандартов и норм, очень мала 7/. Прикладные исследования применительно к промышленно

6/ Ситуация, при которой страна преднамеренно устанавливает свои стандарты на искусственно низком уровне или не обеспечивает их соблюдения в целях получения конкурентных преимуществ в торговле или привлечения инвестиций, иногда именуется "экодемпингом". Пошлины, которыми предлагается облагать импортные товары в целях компенсации различий в размерах расходов на охрану окружающей среды в условиях "экодемпинга", иногда называют "экологическими" компенсационными пошлинами. Такие пошлины по правилам ГATT запрещены и никогда не применялись.

7/ Репетто отмечал, что "вопросы, касающиеся воздействия экологических стандартов на международную конкурентоспособность, сильно преувеличены, и им не следует уделять большого внимания в дальнейшем при обсуждении торговой и экологической политики. Воздействие на конкурентоспособность следует оценивать на национальном уровне, а в настоящее время не существует абсолютно никаких данных, которые бы свидетельствовали о том, что строгие экологические стандарты имеют отрицательные последствия для конкурентоспособности на национальном уровне. А это значит, что рассмотрение ряда спорных принципиальных вопросов общего характера можно без всякого ущерба прекратить". Что касается использования компенсационных пошлин в целях борьбы с практикой "экодемпинга", то Репетто отмечает, что: "В результате подобных мер регулирования торговли возникнут намного более значительные проблемы и злоупотребления, нежели проблема неоправданных конкурентных преимуществ, которую они призваны решить". Robert Repetto, "High (and low) priority trade and environment issues facing the WTO" (Роберт Репетто, "Приоритетные (а также малосущественные) торговые и экологические проблемы, стоящие перед ВТО"). Документ (продолжение...)

/...

развитым странам свидетельствуют о том, что экономическая эффективность применения экологических технологических стандартов, как правило, довольно незначительна. Даже в тех случаях, когда имеют место сравнительно большие капитальные затраты, применение новых технологий, таких, как переход от борьбы с загрязнением в конце производственного цикла – например модернизации систем очистки – к борьбе с загрязнением на основе применения "чистых технологий" может привести к сокращению эксплуатационных расходов и, по меньшей мере частично, компенсировать расходы, связанные с соблюдением стандартов и норм. При этом не существует каких-либо убедительных эмпирических данных, которые свидетельствовали бы о перемещении отраслей в связи с изменениями экологических стандартов в странах или о "стремлении к получению стратегических преимуществ" 8/. В-третьих, поскольку требования относительно введения внешнеторговых ограничений в связи с применением экологических технологических стандартов и норм обусловлены соображениями, имеющими отношение к обеспечению конкурентоспособности, а не экологическими последствиями для стран-импортеров, риск протекционистских злоупотреблений особенно велик. Применение экологических компенсационных пошлин может способствовать обострению торговых отношений и иметь негативные последствия для многосторонней торговой системы. Кроме того, трения, возникающие в связи с вопросом о "скрытых" экологических субсидиях и "экодемпинге", прежде всего, будут использоваться в ущерб конкурентоспособным развивающимся странам.

36. Отсюда вытекает, что в результате обсуждения проблем технологических стандартов и конкурентоспособности в контексте вопроса о затратах, обусловленных соблюдением внутренних экологических норм, развивающиеся страны могут подвергаться неоправданному нажиму с целью заставить их принять из соображений, связанных с обеспечением конкурентоспособности экспорта, стандарты, установленные страной-импортером: в результате этого развивающиеся страны оказались бы вынужденными направлять на проведение некоторых природоохранных мероприятий больше ресурсов, чем они считали бы целесообразным выделять, исходя из своих условий и приоритетов в области охраны окружающей среды и развития.

37. В этом контексте стоит напомнить о том, что одно из предложений, сделанных в Повестке дня на XXI век, заключается в том, чтобы "стремиться избегать торговых ограничений или диспропорций в качестве средства компенсации разницы в издержках, обусловленной различиями в природоохранных нормах и положениях, поскольку их применение может привести к диспропорциям в торговле и усилению протекционистских тенденций" 9/.

7/ (. . . продолжение)

представлен на совещании "за круглым столом" представителей Европейского союза и Соединенных Штатов Америки по проблемам окружающей среды и торговли, состоявшемся в Гааге 27 января 1994 года.

8/ Целенаправленное осуществление "стратегических мероприятий", направленных на обеспечение краткосрочного экономического преимущества посредством установления заниженных стандартов (или необеспечения применения стандартов), маловероятно. Повышение стандартов часто бывает тесно связано с постепенным и долгосрочным процессом укрепления потенциала, который включает в себя профессиональную подготовку и расширение возможностей учреждений и фирм. Поэтому можно утверждать, что любое применение стандартов без учета долгосрочного характера этого процесса поставит в невыгодное положение страны с низким уровнем технического развития.

9/ Параграф 2.22e.

38. Возможно, следовало бы также уделить внимание и другим взаимосвязям между экологическими стандартами и конкурентоспособностью, охарактеризованным выше. Что касается пункта b, то представляется очевидным, что иногда производители несут расходы, связанные с проведением природоохранных мероприятий не в результате принятия внутренних экологических норм, а в результате требований, возникающих на рынках сбыта их экспортной продукции. В той мере, в которой такие требования, возникающие на внешних рынках, связаны со стандартами в области ПМП, соблюдение их не является обязательным, т.е. доступ импортной продукции на рынок в официальном порядке прекращен быть не может. Тем не менее такой нажим может сказываться на экспортной конкурентоспособности, а временами он может фактически представлять собой и препятствие для торговли. Таким образом, как потребительские, так и эколого-технологические качества товара могут стать факторами, влияющими на конкурентоспособность в условиях рынка потребительских товаров, ориентированного на учет экологических факторов. Примеры тому можно найти в рамках целлюлозно-бумажного сектора. Нельзя исключать, что иногда могут иметь место " злоупотребления" стандартами в целях укрепления позиций на рынке. Некоторые из этих вопросов более подробно освещаются в следующем разделе, а также в разделе Е, посвященном экомаркировке.

39. Что касается пункта c, то страны с высокими внутренними стандартами нередко имеют конкурентное преимущество в области ЭБУ 10/. Таким образом, в то время как введение более жестких экологических стандартов может иметь негативные последствия для конкурентоспособности компаний, вынужденных соблюдать эти стандарты и нормы, оно может быть выгодным для других секторов, и в частности для поставщиков ЭБУ.

40. В некоторых случаях развивающиеся страны могут успешно конкурировать на рынке ЭБУ. С учетом того, что в развивающихся странах складываются новые рынки ЭБУ, это может сопровождаться появлением возможности для расширения торговли в рамках отношений Юг-Юг, в частности торговли технологиями, приемлемыми в контексте экологических условий и условий в области развития в принимающих развивающихся странах.

41. Что касается пункта d, то обсуждение проблемы воздействия экологических норм на конкурентоспособность на переговорах в рамках Уругвайского раунда было сосредоточено на вопросе о помощи правительства в отношении соблюдения экологических норм. По условиям достигнутого в ходе Уругвайского раунда Соглашения о субсидиях и компенсационных мерах на некоторые экологические субсидии не распространяется общее правило, согласно которому "специальные", т.е. не предоставляемые в общем порядке, субсидии "дают основание для принятия мер": помочь компаниям в целях оказания содействия приведению существующих производственных мощностей в соответствие с установленными в рамках законов и/или норм новыми экологическими требованиями, налагающими дополнительные ограничения и увеличивающими финансовое бремя, при некоторых условиях, "не дает основания для принятия мер".

42. Необходимо дополнительно проанализировать вопрос о том воздействии, которое действующие нормы в отношении предоставления субсидий оказывают на развивающиеся страны. Надо рассмотреть вопрос о том, могут ли, - и если да, то при каких обстоятельствах, - особые условия и потребности развития развивающихся стран служить основанием для установления новых

10/ В значительной мере в результате применения более строгих экологических стандартов в настоящее время сложился обширный и продолжающий расти рынок "экологических благ и услуг" (ЭБУ). И хотя лишь небольшая доля спроса на ЭБУ приводит к возникновению международных торговых операций, этой доле соответствует немалый объем торговли.

исключений. Возможно, также следовало бы рассмотреть вопрос о целесообразности применения других субсидий в целях возмещения издержек, связанных с охраной окружающей среды, или извлечения выгоды из деятельности по охране окружающей среды.

43. Анализ и обсуждение, проведенные в рамках ЮНКТАД, свидетельствуют о том, что, хотя стандарты в области ПМП и представляют собой исключительно важный инструмент экологической политики, меры регулирования торговли, принимаемые с целью навязать те или иные стандарты в области ПМП другим странам, неприемлемы как с торговой, так и с экологической точки зрения. Очевидно также и то, что развивающимся странам необходимо создавать достаточно развитую систему поддающихся эффективному осуществлению экологических правил и норм в целях содействия переходу к более экологически чистым процессам и технологиям (а также переориентации процесса передачи технологии на использование более благоприятных в экологическом отношении

технологий). Внедрение такой системы может потребовать ее тщательной адаптации с учетом различных уровней технического и социально-экономического развития и уникальных условий каждой страны.

44. Таким образом, центральное место в работе ЮНКТАД должна занимать аналитическая и теоретическая деятельность в интересах разработки альтернативных мер по оказанию поддержки тем развивающимся странам, которые предпринимают шаги, направленные на интернализацию внерыночных расходов и повышение стандартов в области ПМП, с учетом того, что в разных странах могут существовать различные условия в области охраны окружающей среды и развития. В целом предпринимаемые развивающимися странами усилия в целях интернализации экзогенных издержек (в том числе за счет применения более строгих стандартов в области ПМП) следует поддерживать посредством обеспечения открытых рынков, содействия передаче технологии и оказания финансовой и технической помощи 11/. Конкретные меры могут включать создание более благоприятных условий для торговли экологически безопасными товарами и сотрудничество в таких областях, как экомаркировка и сертификация продукции.

Согласование стандартов

45. Одним из важных вопросов политики является вопрос о том, может ли согласование экологических стандартов быть полезным в отношении достижения экологических целей и/или предотвращения возникновения перекосов в торговых отношениях. Согласование товарных стандартов и норм имеет достоинства как в плане развития торговли, так и с точки зрения обеспечения транспарентности.

46. Тем не менее, применение единообразных стандартов может не быть оптимальным решением с экологической точки зрения. В принятом в ходе Уругвайского раунда Соглашении о технических барьерах на пути развития торговли признается, что, при определенных условиях, ни одной стране не должны чиниться препятствия в отношении принятия мер на приемлемом с ее точки зрения уровне, и в том числе мер, необходимых для обеспечения охраны окружающей среды.

47. Отсюда вытекает необходимость достижения компромисса между преимуществами согласования стандартов и норм, с точки зрения торговли и транспарентности, и преимуществами – с экологической точки зрения – сохранения законных различий между национальными стандартами. В целом представляется очевидной предпочтительность согласования стандартов в тех случаях, когда не существует веских оснований для дифференциации, или в тех случаях, когда различия в стандартах могут привести к нарушению торговых отношений.

48. Вопрос о согласовании стандартов в области ПМП может быть и еще более запутанным. Несмотря на общепризнанную желательность перехода к более высоким технологическим стандартам, в согласовании технических стандартов не возникает необходимости в тех случаях, когда соответствующие технологические процессы не имеют трансграничных или глобальных экологических последствий. Кроме того,

11/ Vossenaar R and V. Jha, op.cit.

стандарты могут быть более эффективными и более легко поддающимися контролю в тех случаях, когда они отражают экологические условия и условия развития, в которых они применяются 12/.

49. Согласование стандартов может способствовать решению глобальных экологических проблем. Тем не менее в отношении ряда экологических проблем страны несут различную степень ответственности. Поэтому руководствуясь идеей справедливости, можно утверждать, что развивающимся странам должны предоставляться средства и технологии, с тем чтобы они могли достичь согласованные на международном уровне цели в области охраны окружающей среды.

50. В определенной степени согласование политики и подходов, тем не менее, представляется возможным. Например, принятие разумных экологических стандартов и более широкое применение подхода, согласно которому загрязнитель должен в принципе нести все издержки, связанные с загрязнением, могут помочь избежать торговых конфликтов по поводу "скрытых" экологических субсидий и "экодемпинга" 13/.

51. Время от времени можно услышать, что в то время, как согласование стандартов следует поощрять в тех случаях, когда имеют место одинаковые экологические и экономические условия, в других случаях может быть полезным введение добровольных минимальных стандартов 14/. Существуют, например, минимальные стандарты в отношении ХФУ, предусмотренные Монреальским протоколом; существуют также минимальные стандарты применительно к допустимому количеству частиц окислов азота, двуокиси серы или какого-либо другого загрязнителя воздуха на 1 млн. частиц воздуха. Помимо этого, существуют кодексы поведения, представляющие собой согласованные минимальные стандарты в отношении выбросов.

52. Введение минимальных стандартов может быть связано с принятием таких позитивных мер, как передача финансовых ресурсов, технологии и оказание общей поддержки в целях охраны окружающей среды. Примером этому может служить Монреальский протокол, в соответствии с которым развивающимся странам был

12/ В этой связи принятый в ОЭСР принцип "загрязнитель платит", в рекомендательном порядке закрепляющий желательность согласования стандартов, предусматривает, что различия в национальных экологических стандартах, например применительно к допустимому уровню загрязнения, являются оправданными в силу целого ряда причин, таких, как различная способность окружающей среды в ее нынешнем состоянии справляться с загрязнением, различные социальные цели и приоритеты в области охраны окружающей среды и различные уровни индустриализации и интенсивность загрязнения". См. OECD (1972), Recommendation of the Council on Guiding Principles Concerning International Aspects of Environmental Policies (Annex, paragraf 6).

13/ См. Repetto R., Trade and Environment Policies, Achieving Complementarities and Avoiding Conflicts, Washington, July 1993.

14/ Минимальные стандарты могут определяться на национальном уровне на основе руководящих принципов, согласованных на международном уровне.

предоставлен особый дифференцированный статус и был создан Многосторонний фонд, предназначенный для удовлетворения финансовых и технических потребностей развивающихся стран в целях их поощрения к достижению поставленных целей.

B. Новые природоохранные мероприятия, способные оказывать воздействие на торговлю

53. Последние события в области развития экологической политики в ряде стран приводят к повышению внимания к "товарной" политике. Главная цель "товарной" политики состоит в поощрении производителей, фирм, занимающихся розничной торговлей, и потребителей к сокращению экологического воздействия, оказываемого их товарами.

54. Такая политика проводится многими способами. К числу используемых инструментов относятся стандарты и нормы, экономические рычаги, добровольные соглашения или договоры, соглашения об имущественной ответственности и распространение информации об экологических последствиях.

55. Один из важных аспектов такой политики заключается в том, что обычно она строится на принятии добровольных мер, в отношении которых не существует установленных международных торговых правил (в том числе применительно к положениям, касающимся транспарентности, и соответствующих уведомлений). Другой аспект заключается в том, что эта политика охватывает целый ряд различных характеристик, касающихся "экологического качества" товаров, некоторым из которых в прошлом уделялось меньше внимания в процессе установления стандартов и разработки политики.

56. Традиционные товарные стандарты обычно касаются таких конкретных качеств товара, как токсичность или остаточное содержание пестицидов, которые имеют отношение к экологическому воздействию, оказываемому товаром во время потребления, а также к охране здоровья людей 15/. Новая "товарная" политика охватывает более значительное число различных экологических последствий: "экологическое качество", приписываемое товару, зависит от таких факторов, как его материалоемкость, энергетический к.п.д., пригодность для повторного использования, возможность рециркуляции и т.д. Например, в области управления ликвидацией отходов две основные цели "товарной" политики – это: i) сокращение объема отходов в источнике их образования и ii) рециркуляция и повторное использование отходов. Сокращение объема отходов в источнике их образования может быть достигнуто за счет изменения конструкции изделия в целях снижения его материалоемкости и, таким образом, сокращения объема отходов по истечении его срока годности или повышения его срока службы и ремонтоспособности, с тем чтобы оно не так часто нуждалось в замене. С другой стороны, политика в области рециклирования предполагает не только содействие повышению степени пригодности товаров для рециркуляции (например, посредством стимулирования таких конструктивных решений, благодаря которым товар становился бы более пригодным для рециркуляции после истечения срока службы), но и содействие использованию материалов, изготовленных из вторичного сырья, за счет повышения

15/ Контроль за соблюдением таких стандартов обычно может быть обеспечен при помощи проверки товара на соответствие таким стандартам.

конкурентоспособности таких материалов по отношению к первичному сырью. Новые виды товарных стандартов предусматривают, например, что товары должны содержать определенное минимальное количество материалов, полученных из вторсырья.

57. Кроме того, хотя "товарная" политика ориентирована на товар (например, потребительские товары, опасные вещества, пестициды, ХФУ), внимание также нередко уделяется экологическим последствиям, оказываемым на различных этапах жизненного цикла товара, т.е. включая экологические последствия выбора используемых материалов, ПМП и технологии удаления.

58. В связи с анализом жизненного цикла (АЖЦ) возникает немало проблем. Во-первых, трудно установить рамки жизненного цикла товара. Для АЖЦ необходима в значительных объемах информация, которую иногда бывает трудно получить и/или которая нередко оказывается ненадежной – в частности когда она касается международной торговли, т.е. в тех случаях, когда экологическое воздействие связано с экологическими последствиями, возникающими "выше по цепочке" в странах-производителях. Кроме того, трудно сравнивать экологические последствия одного вида (например, потребление энергии) с последствиями другого вида (например, истощением озонового слоя). На практике поэтому при проведении АЖЦ основное внимание уделяется нескольким основным параметрам, характеризующим воздействие товара на окружающую среду, таким, как потребление энергии, материалоемкость или выброс токсичных веществ и веществ, способствующих разрушению озонового слоя. Поэтому стоимостная оценка экологического воздействия является результатом субъективного политического процесса. Соответственно, трудно определить, что же именно представляет из себя "экологически безопасный" товар.

59. Основным элементом "товарной" политики является предоставление информации об экологическом воздействии. Очевидно, что производители и потребители, осуществляя деятельность, направленную на сокращение масштабов воздействия на окружающую среду, нуждаются в информации. Кроме того, в той мере, в которой информация об экологическом воздействии оказывается на принятии решений о покупке товаров, необходимость предоставления такой информации, сама по себе, может вынудить производителей принимать меры к повышению экологических характеристик товара из соображений обеспечения конкурентоспособности.

60. Предоставление информации об экологическом воздействии может быть затруднено и сопряжено с расходами, особенно на начальном этапе. Например, может возникать необходимость в исследовании экологических последствий, а также в создании систем сертификации товаров. Поэтому требования относительно предоставления информации могут сказываться на конкурентоспособности. Могут возникать трудности в отношении сбора надежной информации об экологических последствиях, наблюдающихся "выше по цепочке", например, информации, касающейся ПМП, в частности ПМП, используемых в какой-либо другой стране. В связи с этим меры, предусматривающие предоставление информации, фактически могут носить дискриминационный характер по отношению к импортным товарам.

61. Прорабатываются также и новые меры. Например, в целях стимулирования производителей как к сокращению отходов в источниках их образования, так и к использованию материалов, пригодных для повторного использования или рециркуляции, в целях оказания содействия выполнению правовых обязательств и сокращения соответствующих расходов, используется практика принятия обязательств в отношении вывоза продукции, отслужившей срок годности. Тем не менее, поскольку такие обязательства распространяются как на отечественную продукцию, так и на импортные товары, они, очевидно, могут оказывать воздействие на международную торговлю.

62. Для ослабления неблагоприятного экологического воздействия, оказываемого товарами, и изменения неустойчивых моделей потребления в развитых странах необходима новая нетрадиционная политика. Этот факт получил признание в главе 4 Повестки дня на XXI век. Однако проведение подобной политики может оказаться на международной конкурентоспособности, например, ввиду того, что экологические условия и условия развития стран-производителей и стран-потребителей неодинаковы.

63. В некоторых случаях такая политика может иметь непредвиденные торговые и даже экологические последствия для партнеров по торговле. Например, положения, предусматривающие, что товары или упаковочные материалы должны быть пригодными для повторного использования или рециркуляции, могут в некоторых случаях представлять собой помеху и даже фактически непреодолимое препятствие для торговли некоторыми сырьевыми товарами. Причем в некоторых случаях сырьевые товары, используемые развивающимися странами, могут оказаться в невыгодном положении не столько потому, что они менее безопасны в экологическом отношении, сколько из-за того, что страна-импортер, возможно, не имеет мощностей для их рециркуляции.

64. В тех случаях, когда используется анализ жизненного цикла, повышенное внимание может уделяться некоторым аспектам, связанным с ПМП, в соответствии с экологическими условиями и приоритетами страны-импортера, которые могут, однако, быть несущественными или неприемлемыми для экспортёров в странах-производителях (этот вопрос более подробно освещается в разделах, посвященных расширению возможностей для торговли экологически безопасными товарами и экомаркировке).

65. Вышеупомянутые моменты необходимо проанализировать более подробно. ЮНКТАД осуществляет анализ новых тенденций в вышеуказанных областях, в частности в том, что касается экомаркировки, экологической сертификации и рециркуляции. Следует отметить, что Совет по торговле и развитию в пункте 3c своих выводов 407 (XL) достиг согласия в отношении того, что ЮНКТАД следует уделять больше внимания инструментам политики, учитывающим экологические соображения и оказывающим влияние на торговлю, например, мерам в области упаковки, маркировки и рециркуляции. Цель такого анализа состоит в углублении понимания воздействия, оказываемого новой "товарной" политикой, учитывающей экологические соображения, на положение развивающихся стран, а также в оказании им помощи в отношении поиска путей смягчения возможных негативных последствий, например, посредством выявления областей, в которых может существовать необходимость активизации международного сотрудничества, в том числе за счет придания национальной политике более последовательного и транспарентного характера.

C. Интернализация экзогенных издержек

66. Специалисты по торговле и экологии, как правило, соглашаются с желательностью трансформации экзогенных издержек во внутренние издержки производства, рассматривая это в качестве ключа к более органичной увязке экологической и торговой политики. В принципе 16 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию указывается, что "национальные власти должны стремиться содействовать интернализации экологических издержек и использованию экономических средств, принимая во внимание подход, согласно которому загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением, должным образом учитывая общественные интересы и не нарушая международную торговлю и инвестирование".

67. Интернализация, т.е. трансформация экзогенных издержек во внутренние издержки производства, не означает, что загрязнение должно быть сведено к нулю. Определенной степени загрязнения не избежать. Одним из подходов здесь может стать определение приемлемого уровня охраны окружающей среды или установление определенного целевого показателя сокращения загрязнения или улучшения качества окружающей среды. Такие целевые показатели затем можно перевести на язык мер на уровне политики, нацеленных на институциональные реформы (такие, как установление прав собственности или установление имущественной ответственности за экологический ущерб), улучшение функционирования рынков или создание рынков, если таковые отсутствуют.

68. К числу факторов, усложняющих положение в этом вопросе, относится предполагаемое воздействие интернализации на потенциальную конкурентоспособность, особенно производителей из развивающихся стран. Имеющиеся данные не позволяют с определенностью судить о том, обеспечит или нет интернализация, если она действительно будет осуществлена, такое повышение производительности труда, которое будет достаточно для возмещения интернализованных издержек.

69. Способность развивающихся стран к интернализации экологических издержек будет во многом зависеть от условий, на которых они будут иметь возможность осуществлять экспорт своей продукции. Как признано в Повестке дня на XXI, для оказания поддержки развивающимся странам в проведении рациональной экологической политики необходимо развивать международное сотрудничество с целью устранения перекосов в торговле, улучшения структуры цен на сырьевые товары и условий участия в торговле развивающихся стран, сокращения задолженности и увеличения финансовой помощи.

70. Развивающиеся страны добились меньших успехов, чем развитые, в обеспечении учета экологических издержек и ценности ресурсов в ценах на экспортную продукцию. В той мере, в какой экологические издержки находят отражение в ценах, которые развивающиеся страны вынуждены платить за импортируемые ими товары, потребители в развивающихся странах несут по крайней мере часть издержек по охране окружающей среды в других странах. Однако если экологические издержки в развивающихся странах не включаются в цены экспортируемой ими продукции, подобные издержки по-прежнему ложатся полностью на них, в основном в таких формах, как вред здоровью человека, ущерб собственности и экосистемам. В этой связи интернализация экологических издержек способна принести дополнительные преимущества развивающимся странам. Исходя из той посылки, что спрос на их экспорт, который базируется в основном на природных ресурсах, является неэластичным по фактору цен, можно привести следующее рассуждение: если большинство развивающихся стран будет включать издержки, связанные с охраной окружающей среды, в цены своих экспортных товаров, то потребители в промышленно развитых странах будут покрывать большую долю экологических издержек, обусловленных их структурами потребления 16/.

16/ Роберт Репетто из Института мировых ресурсов подсчитал, что если бы, например, экологические издержки составляли в среднем порядка 2 процентов по отношению к издержкам производства, как это имеет место в Соединенных Штатах, то ежегодный объем экспорта из развивающихся стран в размере 500 млрд. долл. США включал бы платежи импортеров, главным образом из промышленно развитых стран, в размере до 10 млрд. долл. США, предназначенные для возмещения издержек, связанных с охраной окружающей среды. См. Repetto R., op.cit.

71. Торговля, обеспечивающая развивающимся странам средства, необходимые для проведения природоохранных мероприятий, может способствовать трансформации экзогенных издержек во внутренние издержки производства. Кроме того, торговля может быть непосредственно задействована в интернализации таких издержек.

72. Помимо этого, торговля способствует более широкому внедрению экологических стандартов. Например, экологические требования, предъявляемые на крупных зарубежных рынках, обеспечивают развивающимся странам важные стимулы для совершенствования товарных стандартов и норм на своих внутренних рынках. Либерализация торговли как в развитых, так и в развивающихся странах будет способствовать расширению масштабов производства экологически безопасных товаров и услуг и будет способствовать передаче экологически чистых технологий и опыта в области управления природопользованием развивающимся странам.

73. Работа, которая проводится ЮНКТАД в связи с вопросом об интернализации, свидетельствует о том, что возможность интернализации экологических издержек зависит от стратегии, применяемой в целях ее осуществления. Полезными стратегиями в этой связи могут быть сокращение масштабов или ликвидация неадекватных методов распределения ресурсов; внедрение доходообразующих механизмов интернализации экзогенных издержек (предполагающих использование доходов для повышения информированности и укрепления институционального потенциала); а также впоследствии использование других экономических рычагов. Такой подход также требует проведения осмотрительной секторальной и макроэкономической политики, с тем чтобы, в частности, обеспечить устранение субсидий, создающих диспропорции, особенно в сельском хозяйстве.

74. Кроме того, при оптимальном сочетании мер, направленных на обеспечение трансформации издержек во внутренние издержки производства, должен быть обеспечен учет: i) экономической эффективности таких мер; ii) эффективности в плане достижения экологических целей; iii) последствий с точки зрения обеспечения справедливости; iv) степени политической приемлемости; и v) способности адаптации к изменяющимся условиям. Развивающимся странам, возможно, потребуется предоставлять помощь в виде обеспечения им необходимого дополнительного капитального оборудования, а также нужных им знаний, для того чтобы они могли внедрять технологии, наносящие меньший ущерб окружающей среде, нежели те, которые применяются в настоящее время.

75. Обсуждение вопроса об интернализации экзогенных издержек на межправительственном уровне было начато в ЮНКТАД (Совет по торговле и развитию, апрель 1994 года) на основе доклада, подготовленного секретариатом ЮНКТАД (TD/B/40(2)/6, 7 февраля 1994 года).

76. В ходе будущей работы над вопросом об интернализации экзогенных издержек особое внимание, возможно, следует уделить вопросу об устойчивом производстве товаров. Обеспечение устойчивой практики производства товаров, являющихся предметом международной торговли, может потребовать использования новаторских форм сотрудничества между производителями и потребителями. Эти вопросы в настоящее время активно рассматриваются в секретariate ЮНКТАД.

D. Расширение возможностей торговли "экологически приемлемыми" товарами

77. Расширение торговых возможностей развивающихся стран в свете экологических проблем может потребовать смягчения неблагоприятных последствий (если такие имеются) экологических норм, политики и стандартов для их экспорта, а также активного поиска новых рыночных

возможностей, например посредством рекламирования "экологически приемлемых" товаров. Поскольку первый вопрос, а именно смягчение неблагоприятных последствий экологических норм и стандартов, рассматривался в предыдущих разделах, в настоящем разделе будут рассмотрены механизмы, с помощью которых развивающиеся страны могут вести активный поиск новых рыночных возможностей для сбыта своих экологически приемлемых товаров.

78. Результаты проведенных обследований свидетельствуют о росте интереса потребителей к экологическим характеристикам товаров и о готовности, по крайней мере, части населения в некоторых странах ОЭСР платить наценку за экологически безопасные товары. При определенных условиях "зеленый коньюмеризм" может принести как коммерческие, так и экологические выгоды развивающимся странам.

79. Международная поддержка расширения возможностей торговли экологически приемлемыми товарами может оказываться несколькими путями. Непременным условием являются информация о рыночных тенденциях и их анализ. Большое значение имеют техническая помощь и финансовое сотрудничество. Изучаются варианты предоставления специальных торговых преференций в отношении "зеленых" товаров.

80. Важный вопрос состоит в том, может ли и если да, то при каких условиях расширение возможностей торговли "экологически приемлемыми" товарами стимулировать производителей в развивающихся странах к внедрению экологических усовершенствований. Такие экологические усовершенствования могут потребовать дополнительных капитальных затрат. Переход на новые технологии часто приводит к сокращению эксплуатационных расходов, например в результате экономии использования электроэнергии или материалов. В таких случаях экспорт может помочь компаниям покрыть дополнительные расходы, связанные с переходом на новые технологии, благодаря экономии, получаемой за счет увеличения масштабов операций. Однако в других случаях эксплуатационные расходы, понесенные при использовании "экологически чистых" технологий могут остаться на тот же уровне по сравнению со старой технологией или увеличиться. В таких случаях переход на новые технологии может оказаться рентабельным лишь в том случае, если удастся получить своего рода "экологические наценки". Экологические наценки легче получить на рынках экологически сознательных потребителей в странах ОЭСР, нежели на внутренних рынках производителей в развивающихся странах. Таким образом, наиболее перспективным путем получения экологических наценок является увеличение экспорта в страны ОЭСР.

81. Комитет ЮНКТАД по сырьевым товарам рассматривает вопросы, касающиеся повышения конкурентоспособности натуральных продуктов, обладающих экологическими преимуществами, а Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран изучает вопросы расширения возможностей торговли "экологически приемлемыми" товарами. Рабочая группа подчеркивает необходимость оказания технической помощи, в частности в целях распространения информации и аналитических данных среди развивающихся стран. Такая помощь могла бы оказываться, в частности, через международные учреждения, такие, как ЮНКТАД и ЦМТ.

82. ЮНКТАД в сотрудничестве с ЮНЕП и другими международными учреждениями анализирует пути и средства упрощения сертификации "экологически приемлемых" товаров из развивающихся стран 17/. Если конкретный вид товара не является по своей сути "экологически приемлемым", то, как очевидно, должна представляться информация об экологических последствиях. В тех случаях, когда экологическая приемлемость связана с характеристиками товара (например, когда товар является "экологически приемлемым", поскольку может быть легко утилизирован, является энергосберегающим или произведен из производственных отходов), представление такой информации может быть сравнительно простым делом.

83. Однако в тех случаях, когда экологическая приемлемость товара связана с процессами и методами производства (ПМП), сертификация "экологической приемлемости" товара может быть более сложным делом. Во-первых, сертификация должна основываться на информации, представленной производителями, или проверяющими учреждениями в самих развивающихся странах. Таким образом, задача состоит в разработке системы сертификации, которая поощряла бы производителей из развивающихся стран к внедрению экологических усовершенствований при одновременном обеспечении положительной репутации и признания сертифицированных товаров на потребительских рынках. Во-вторых, в случае наличия экологических проблем, имеющих исключительно местный характер, внедрение желательных экологических усовершенствований будет зависеть от местных экологических условий и приоритетов стран-производителей. Поскольку экологические приоритеты в развивающихся странах могут отличаться от приоритетов потребителей в странах ОЭСР, стимулирующие аспекты использования экологически приемлемых ПМП могут быть ограниченными.

84. Международное сотрудничество в области экомаркировки и сертификации может помочь в решении этой задачи. В принципе представляется возможной разработка международно согласованных руководящих принципов экологической сертификации и взаимного признания национальных систем. Ниже перечислен ряд возможных вариантов в рамках программ экомаркировки.

17/ Предложение внесено Генеральным секретарем ЮНКТАД на неофициальном совещании высокого уровня по вопросам торговли и развития, которое проводилось совместно Директором-исполнителем ЮНЕП и Генеральным секретарем ЮНКТАД в Женеве 17 февраля 1994 года.

E. Сотрудничество в области экомаркировки

85. Цель экомаркировки заключается в поощрении потребления и производства экологически более "приемлемых" товаров путем предоставления потребителям информации об экологических последствиях, в принципе основанной на анализе жизненного цикла товара.

86. В главе IV Повестки дня на XXI век признается потенциальный вклад, который может быть внесен благодаря экомаркировке в поощрение изменения нерациональных структур потребления. В пункте 4.20 признается, что "появление в последнее время потребителей с более высоким уровнем экологического сознания в сочетании с возросшей заинтересованностью ряда отраслей в производстве экологичных потребительских товаров является существенным позитивным сдвигом, который следует всемерно поощрять", и в пункте 4.21 говорится о необходимости поощрения расширения "информационных программ, предусматривающих введение экологической маркировки товаров и распространение информации об экологических характеристиках реализуемой продукции, с тем чтобы покупатели имели возможность делать сознательный выбор в отношении тех или иных товаров".

87. Несмотря на свой добровольный характер (обязательных правил, предусматривающих запрещение не соответствующих нормам товаров, не существует), программы экомаркировки могут оказаться также на международной конкурентоспособности и в некоторых случаях служить препятствием на пути торговли 18/. Кроме того, появление большого числа национальных программ экомаркировки может иметь также последствия для иностранных производителей, в частности мелких экспортёров, которым будет трудно приспособиться к требованиям различных рынков.

88. Высказывались также опасения по поводу того, что критерии и пороговые величины, разработанные в программах экомаркировки на основе экологических условий и приоритетов в странах-потребителях, не всегда учитывают потенциальные экологические усовершенствования в странах-производителях. В этой связи СТР сделал вывод о том, что "программы экомаркировки должны по возможности учитывать торговые интересы и интересы устойчивого развития стран-производителей, в особенности развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе. Необходимо наладить международное сотрудничество в отношении таких программ и провести дальнейшие исследования в этой связи". Это особенно важно в случае использования критериев, связанных с ПМП.

89. Исследование ЮНКТАД показало, что некоторые связанные с ПМП критерии, разрабатываемые с учетом экологических условий и приоритетов в стране-импортере, могут оказаться бесполезными или непригодными для экспортёров в странах-производителях 19/. В таких случаях производители в развивающихся странах могут либо столкнуться с трудностями при выполнении требований экомаркировки, либо быть вынужденными внести корректизы, которые не способствуют внедрению существенных экологических усовершенствований. Таким образом, стоит

18/ Международный центр исследований в области развития (МЦИР) финансирует проект "Экомаркировка и международная торговля".

19/ Jha, V. and S. Zarrilli, "Eco-labelling initiatives as potential barriers to trade. A viewpoint from developing countries". Документ, подготовленный для Неофициального практикума экспертов по вопросам управления жизненным циклом товара и торговли. ОЭСР, Париж, 20-21 июля 1993 года.

рассмотреть вопрос о том, могут ли проводящие экомаркировку органы в случае применения критериев и пороговых величин, связанных с конкретными процессами, признавать в качестве эквивалентных ПМП, которые являются экологически приемлемыми на внутреннем рынке страны-производителя.

90. Развивающиеся страны могут разработать собственные программы экомаркировки и добиваться их принятия потребителями на основных рынках или взаимного признания с программами, используемыми в странах ОЭСР. ЮНКТАД в сотрудничестве с другими международными учреждениями предпринимает активные усилия в целях содействия, посредством проведения анализа и межправительственных обсуждений, расширению сотрудничества в области экомаркировки, в том числе в области программ, способствующих взаимному признанию маркировок.

91. В ходе будущей работы в области экомаркировки следует наметить механизмы возможного учета интересов и чаяний развивающихся стран при разработке международно принятых руководящих принципов проведения экомаркировки 20/. Следует изучить также механизмы содействия участию развивающихся стран в работе форумов, на которых рассматриваются процедуры проведения экологической маркировки, например Международной организации по стандартизации (МОС). Необходимо способствовать повышению степени согласованности и взаимного признания национальных программ.

IV. ВЫВОДЫ

92. Большой интерес, проявляемый национальными правительствами, неправительственными организациями (НПО) и международными учреждениями к разработке и осуществлению повестки дня в области окружающей среды/торговли и развития, может придать важное ускорение процессу более тесной интеграции политики. Однако такая интеграция должна идти дальше торговых и экологических аспектов и основываться на концепции устойчивого развития. КУР, возможно, пожелает обеспечить, чтобы центральное место в повестке дня в области торговли и окружающей среды было отведено проблематике развития.

93. Во-первых, такая повестка дня должна быть разработана на основе обязательств ЮНСЕД, изложенных в Повестке дня на XXI век и в Рио-де-Жанейрской декларации. Так, вопросы, касающиеся взаимосвязей между торговлей и окружающей средой, необходимо рассматривать в более широком контексте скоординированной и согласованной политики, направленной на достижение устойчивого развития: как признано в Повестке дня на XXI век, политику устойчивого развития в развивающихся странах и странах,

20/ ЮНКТАД проведет практикум в рамках финансируемого МЦИР проекта "Экомаркировка и международная торговля" 27–29 июня 1994 года в Женеве.

находящихся на переходном этапе, необходимо подкрепить открытием рынков, обеспечением дополнительных финансовых ресурсов и облегчением передачи экологически чистых технологий.

94. В приведенном выше анализе указывалось, что устойчивое развитие требует не только избежания неблагоприятного воздействия, если таковое имеется, экологической политики на торговлю и развитие развивающихся стран, но и принятия позитивных мер, направленных на поощрение торговли и политики устойчивого развития в развивающихся странах. Увязка торговли, экологии и развития требует максимального учета особых условий развивающихся стран и их потребностей в области развития. Это касается не только норм, но и добровольных мер, поскольку и те и другие могут повлиять на конкурентоспособность. Роль добровольных мер, особенно в контексте новой формирующейся экологической политики, проиллюстрированной в разделе III, заслуживает особого внимания.

95. В некоторых случаях необходима большая степень согласованности и скоординированности национальной политики для обеспечения того, чтобы экологические последствия не распространялись из одной страны в другую. Для избежания нежелательного воздействия на торговлю, в частности на экспорт из развивающихся стран, может потребоваться большая степень транспарентности. Кроме того, меры, направленные на поощрение более устойчивых структур производства, в частности меры, касающиеся товаров, представляющих экспортный интерес для развивающихся стран, должны предусматривать максимальное вознаграждение за внедрение экологических усовершенствований, которые в высшей степени необходимы странам-производителям. Таким образом, в особенности в случае инструментов, связанных с производственными процессами, необходимо также обеспечить уделение максимального внимания конкретным экологическим условиям и условиям развития стран-производителей. Это может быть достигнуто путем подключения развивающихся стран к процессу разработки политики.

96. Выше был перечислен ряд позитивных мер, таких, как передача технологии и оказание финансовой и технической помощи. Экомаркировка и экологическая сертификация, проводимые на многостороннем уровне, также могут быть жизнеспособной альтернативой торговым ограничениям и могут служить инструментом, который мог бы позволить развивающимся странам извлечь выгоды, связанные с существующими экологическими опасениями в промышленно развитых странах. Кроме того, такие меры позволяют развивающимся странам повысить свои экологические нормы.

97. Исследование ЮНКТАД по вопросам экомаркировки показывает, что необходим процесс многосторонних консультаций для обеспечения использования преимуществ потенциальных стимулирующих аспектов экомаркировки и экологической сертификации в целях содействия внедрению экологических усовершенствований, в которых нуждаются страны-производители, особенно применительно к производственным процессам. Необходима аналитическая работа для разработки концепции "эквивалентности" при внедрении экологических усовершенствований, которая учитывала бы конкретные экологические и технические условия в странах-производителях. Маркировка на международной основе или взаимное признание маркировки также могли бы стать эффективными средствами налаживания взаимоусиливающих связей между торговлей и устойчивым развитием.

98. Оказание финансовой помощи и содействие передаче ЭЧТ помогут развивающимся странам повысить нормы и добиться увеличения доли внешних затрат, включаемых во внутренние издержки производства. Следует отметить, что необходимость выделения международным сообществом средств для покрытия так называемого "прироста расходов в связи с переходом на новые технологии" в интересах решения глобальных экологических проблем уже признана: существует ряд международных финансовых механизмов для оказания помощи в финансировании мер,

направленных на решение глобальных экологических проблем, таких, как Глобальный экологический фонд и Многосторонний фонд, созданный в соответствии с Монреальским протоколом. Однако не создано аналогичных международных механизмов для облегчения передачи экологически чистых технологий (ЭЧТ), пригодных для решения местных экологических проблем. В таких областях, как борьба с нищетой, где в основе проблем лежат одновременно экология и развитие, передача ЭЧТ требует наличия вспомогательных механизмов. Необходимы международные источники финансирования для оказания помощи в покрытии постоянных затрат, связанных с внедрением ЭЧТ 21/.

99. "Зеленый коньюмеризм" в странах ОЭСР может помочь развивающимся странам в усовершенствовании товаров и производственных процессов. В некоторых случаях экологические наценки могут стать средством покрытия более высоких издержек, связанных с производством товаров на основе экологически приемлемых технологий, в сравнении с прежними технологиями. Можно изучить варианты предоставления торговых преференций в отношении "зеленых" товаров.

100. Разработке программных выводов и руководящих принципов должно предшествовать проведение соответствующего анализа. Кроме того, всем заинтересованным странам должна быть обеспечена максимальная возможность для участия в обсуждениях на соответствующих международных форумах и надлежащей подготовки к ним.

101. Выполняя свою координирующую роль, КУР, возможно, пожелает обеспечить надлежащую разработку и взаимодополняемость программ работы различных органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами окружающей среды/торговли и развития, в частности ЮНКТАД, ЮНЕП и ГАТТ/ВТО. Что касается ЮНКТАД, то итоги межправительственных обсуждений в ЮНКТАД, а также предыдущий анализ свидетельствуют о том, что вклад ЮНКТАД в осуществление повестки дня в области окружающей среды/торговли и развития может быть сосредоточен на ряде вопросов, некоторые из которых подробно излагаются ниже:

- последствия экологической политики, стандартов и норм для доступа на рынки и конкурентоспособности экспорта, в частности развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе;
- последствия политики, направленной на переход к более устойчивым структурам потребления и производства в развитых странах, для торговли и устойчивого развития развивающихся стран. Сюда относится анализ воздействия новой формирующейся экологической политики в таких областях, как экомаркировка и утилизация, на конкурентоспособность экспорта;
- учет конкретных условий развивающихся стран и их потребностей в области развития;
- последствия дальнейшей либерализации торговли (включая сокращение эскалации тарифов и выборочных нетарифных мер) и улучшения функционирования рынков сырьевых товаров для устойчивого развития;
- включение внешних затрат во внутренние издержки производства;

21/ ЮНКТАД и правительство Норвегии, доклад о работе Практикума по вопросам передачи и развития экологически чистых технологий, Осло, 13-15 октября 1993 года.

- пути и средства обеспечения максимально возможного учета в рамках программ экомаркировки и сертификации торговых интересов и интересов устойчивого развития производителей, в особенности из развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе. Это предполагает изучение вариантов содействия проведению многосторонних консультаций, в частности по вопросу о разработке критериев применительно к товарам, представляющим особый экспортный интерес для развивающихся стран. Совместно с ЮНЕП и в консультации с другими международными учреждениями, например МОС, проводится концептуальная работа по таким вопросам, как "эквивалентность" при внедрении экологических усовершенствований; разработка международных руководящих принципов экомаркировки и экологической сертификации; и взаимное признание национальной экомаркировки и процедур экологической сертификации и проверки;
- расширение возможностей торговли "экологически приемлемыми" товарами из развивающихся стран;
- другие позитивные меры налаживания взаимоусиливающих связей между торговлей и экологией в целях достижения устойчивого развития, особенно путем содействия передаче технологии, осуществления технического сотрудничества и принятия других мер;
- поощрение и предоставление технической помощи, направленной на углубление осведомленности и понимания сложных взаимосвязей между торговлей, окружающей средой и развитием; наращивание потенциала в области решения проблем, связанных с интеграцией торговой и экологической политики на национальном уровне; и поддержка участия развивающихся стран в международных обсуждениях по вопросам торговли, окружающей среды и развития. В приложении I и II содержится подробное описание текущих мероприятий в области технического сотрудничества и сотрудничества с ПРООН и ЮНЕП в этой области.

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЮНКТАД ПО РЕАЛИЗАЦИИ РЕШЕНИЙ ЮНСЕД

102. На Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) было признано, что "ЮНКТАД следует играть важную роль в осуществлении Повестки дня на XXI век, ... учитывая важное значение взаимосвязи между развитием, международной торговлей и окружающей средой" (пункт 26 главы 38). В главе 2 Повестки дня на XXI век, озаглавленной "Международное сотрудничество в целях ускорения устойчивого развития в развивающихся странах и соответствующая национальная политика", в частности в пунктах 2.21 и 2.22, ЮНКТАД упомянута в числе международных организаций, призванных решать различные вопросы в области торговли и окружающей среды.

103. Описание роли ЮНКТАД в области торговли и окружающей среды уточнено Советом по торговле и развитию (СТР) и одобрено Генеральной Ассамблеей в следующем виде:

"Особая роль ЮНКТАД в области торговли и окружающей среды заключается в анализе и обсуждении политики, проведении концептуальной работы, формировании консенсуса между государствами-членами в отношении взаимодействия между экологической и торговой политикой, распространении информации среди лиц, ответственных за разработку политики, и в оказании содействия и помощи в расширении возможностей. Значительное внимание необходимо уделять проблемам и особым условиям развивающихся стран, в том числе наименее развитых из них. Следует также уделять внимание странам, находящимся на переходном этапе" 22/.

A. Организация работы на межправительственном уровне

104. Государства-члены согласовали деятельность ЮНКТАД по реализации решений ЮНСЕД. С этой целью СТР в ходе первой части своей тридцать девятой сессии утвердил доклад о ее конкретных планах по осуществлению Повестки дня на XXI век, который был представлен Генеральной Ассамблее через Комиссию по устойчивому развитию и Экономический и Социальный Совет 23/. Программы работы ЮНКТАД были сгруппированы по шести следующим секторам:

- Повестка дня на XXI век и торговля;
- Повестка дня на XXI век и сырьевые товары;
- Повестка дня на XXI век и технология;
- Повестка дня на XXI век и услуги;
- Повестка дня на XXI век и проблемы бедности; и
- Повестка дня на XXI век и приватизация.

1. Совет по торговле и развитию

22/ Пункт За вывода 407 (XL).

23/ Решение 402 (XXXIX) СТР об устойчивом развитии от 20 марта 1993 года.

105. Программа работы межправительственных органов ЮНКТАД осуществляется Советом и его различными вспомогательными органами. СТР постановил организовать свое обсуждение вопросов устойчивого развития следующим образом: а) с учетом важности темы "Торговля и окружающая среда" один вопрос по этой теме будет рассматриваться в ходе первой части каждой из его ежегодных сессий; и б) другая тема или темы, касающиеся устойчивого развития, будут рассматриваться в ходе второй части каждой из его ежегодных сессий.

Торговля и окружающая среда

106. В отношении торговли и окружающей среды Совет по торговле и развитию постановил рассматривать следующие области в качестве элементов своей основной межправительственной программы работы по аспектам устойчивого развития, связанным с торговлей:

- Тенденции в области торговли и окружающей среды в рамках международного сотрудничества;
- Согласование экологической и торговой политики, включая необходимость обеспечения того, чтобы меры в области окружающей среды не превращались в инструмент протекционизма;
- Анализ воздействия экологических норм и стандартов на конкурентоспособность экспорта, особенно развивающихся стран;
- Углубление осведомленности и понимания взаимосвязей между торговлей, окружающей средой и развитием;
- Рассмотрение особых условий развивающихся стран и потребностей в области их развития;
- Сбор, анализ и распространение информации об экологических нормах и мерах, которые могут оказать воздействие на торговлю, особенно на торговлю развивающихся стран;
- Сравнительный анализ опыта стран в области путей и средств содействия развитию и диверсификации торговли без ухудшения состояния или истощения базы природных ресурсов (с особым акцентом на конкурентоспособности экспорта).

107. Совет по торговле и развитию приступил к выполнению своей программы работы в области торговли и окружающей среды в ходе первой части своей сороковой сессии, проведя обсуждения по вопросу "Тенденции в области торговли и окружающей среды в рамках международного сотрудничества". Основой для обсуждений явился доклад, подготовленный секретариатом ЮНКТАД 24/, и материалы, представленные группой экспертов. Совет постановил рассмотреть тему "Влияние политики, связанной с охраной окружающей среды, на экспортную конкурентоспособность и доступ на рынки" на первой части своей сороковой сессии.

Другие темы, касающиеся устойчивого развития

108. На второй части своей сороковой сессии (апрель 1994 года) СТР рассмотрит тему "Влияние интернализации внешних издержек на устойчивое развитие" 25/.

2. Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран

109. В декабре 1992 года Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран постановила в качестве одного из элементов своей программы работы "рассмотреть воздействие экологической политики и мер на торговые возможности развивающихся стран в целях выработки рекомендаций по укреплению этих возможностей". Группа приступила к обсуждению экологических мер и торговых возможностей на своей второй сессии.

3. Постоянный комитет по сырьевым товарам

110. Постоянный комитет включил в свою программу работы по содействию устойчивому развитию в области сырьевых товаров следующие элементы 26/:

1. Анализ национального опыта в области рационального использования природных ресурсов в связи с производством сырья;
2. Изучение связей между политикой в области сырья, использованием природных ресурсов и управлением ими и устойчивым развитием;
3. Выявление экологических проблем, которые имеют конкретное отношение к производству и переработке сырья, а также изучение путей улучшения доступа развивающихся стран к международной финансовой и технической помощи, включая экологически чистые технологии, в целях решения таких проблем;
4. Определение способов повышения конкурентоспособности натуральных продуктов, обладающих экологическими преимуществами; и
5. Изучение возможностей обеспечения того, чтобы цены на натуральные сырьевые товары и на синтетические материалы, конкурирующие с ними, могли отражать экологические издержки.

B. Другие мероприятия по реализации решений в рамках ЮНКТАД

1. Стратегические исследования

111. Для лучшего понимания взаимосвязей между торговлей и окружающей средой требуются анализ и обсуждение политики, а также проведение концептуальной работы. В пункте 2.22а Повестки дня на XXI век содержится призыв к ЮНКТАД и другим учреждениям "проводить надлежащие исследования с целью углубления понимания взаимосвязи между торговлей и окружающей средой в интересах поощрения устойчивого развития". ЮНКТАД разработала

25/ Основой для обсуждений послужит доклад TD/B/40(2)/6, подготовленный секретариатом, а также материалы, представленные группой экспертов.

26/ ЮНКТАД, Совет по торговле и развитию, TD/B/CN.1/8.

обширную программу стратегических исследований. В качестве основы для обсуждений на межправительственном уровне подготовлены доклады по конкретным темам, некоторые из которых указаны выше. Готовятся другие исследования, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов и охватывающие широкий круг тем 27/. Некоторые из таких исследований проводятся в сотрудничестве с ПРООН и ЮНЕП (см. раздел V ниже).

2. Распространение информации

112. В соответствии со своей вышеизложенной ролью ЮНКТАД предоставляет информацию лицам, ответственным за разработку политики, путем проведения исследований, информационных брифингов, практикумов и семинаров. Эти мероприятия координируются с другими соответствующими международными учреждениями.

113. Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран напомнила о важности технической помощи, в частности в целях предоставления информации об экологических нормах развивающимся странам. В этой связи Рабочая группа подчеркнула важную и взаимодополняющую роль ЮНКТАД и ЦМТ в области оказания технической помощи в вопросах, касающихся торговли и окружающей среды.

114. В пункте 2.15 Повестки дня на XXI век ЮНКТАД предложено продолжать собирать необходимую информацию. ЮНКТАД вносит коррективы в свою базу данных о мерах торгового контроля в целях учета экологических мер, которые могут оказывать воздействие на торговлю. Секретариат пользуется информацией, предоставляемой государствами-членами.

115. Секретариат разрабатывает также компьютеризированную информационную систему **ГРИНТРЕЙД**, которая позволяет осуществлять кодирование и поиск информации об экологических товарных характеристиках и мерах с помощью персональных компьютеров. Подготовлен экспериментальный вариант этой системы, а также руководство по пользованию.

3. Техническая помощь

116. ЮНКТАД в сотрудничестве с ПРООН и ЮНЕП оказывает развивающимся странам техническую помощь в целях содействия углублению осведомленности и понимания сложных взаимосвязей между торговлей, окружающей средой и развитием, наращиванию организационного потенциала для обеспечения интеграции торговой и экологической политики на национальном уровне и поддержки участия развивающихся стран в международных обсуждениях по вопросам торговли и окружающей среды.

117. ЮНКТАД осуществляет проект в области экомаркировки и торговли, который финансируется Международным центром исследований в области развития (МЦИР) в Канаде. Цель этого проекта - помочь развивающимся странам в изучении вопроса о том, при каких условиях экомаркировка может принести выгоды и при каких условиях она может служить препятствием на пути торговли.

27/ Донорами являются, в частности, правительства Италии, Нидерландов и Норвегии, ПРООН, ЮНЕП, Международный институт устойчивого развития (МИУР) и Международный центр исследований в области развития (МЦИР).

118. При финансовой поддержке со стороны правительства Люксембурга и других доноров в рамках программы **ТРЕЙНФОРТРЕЙД** ЮНКТАД разрабатывается учебный курс по вопросам торговли и окружающей среды. Экспериментальный вариант этого курса был представлен на практикуме, проходившем в Куала-Лумпуре 8-12 ноября 1993 года по приглашению Торговой палаты Малайзии. 24-25 января 1994 года в Дели было проведено второе занятие, организованное Индийским институтом внешней торговли (ИИВТ). 19-22 апреля 1994 года на Барбадосе состоится предконференционный Учебный семинар по вопросам торговли и окружающей среды в малых островных развивающихся государствах. Этот семинар предшествует Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. ЮНЕП способствует дальнейшему улучшению этого пакета мероприятий, а также организации практикумов. В штаб-квартире ЮНЕП в Найроби состоится семинар для африканских стран (11-15 июля 1994 года).

119. Дальнейшая информация о других мероприятиях в области оказания технической помощи содержится в пунктах 112-115 выше и в пунктах 121-125 (ПРООН) и 126-128 (ЮНЕП) ниже.

ПРИЛОЖЕНИЕ II: СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

120. Мероприятия ЮНКТАД в области торговли и окружающей среды как на межправительственном, так и на секретариатском уровнях проводятся в консультации с ГATT, ОЭСР, ЮНЕП, ФАО и другими международными учреждениями и с учетом уже проделанной ими работы. Практика показала взаимодополняемость работы ЮНКТАД и этих учреждений, с которыми налажено активное сотрудничество. ЮНКТАД участвует в качестве наблюдателя в работе Рабочей группы ГATT по природоохранным мерам и международной торговле (ПММТ), Комитета ГATT по торговле и развитию (КТР) и Совместного совещания экспертов ОЭСР по вопросам торговли и окружающей среды 28/.

A. Сотрудничество с ПРООН

121. ЮНКТАД и ПРООН совместно проводят ряд мероприятий в развитие решений ЮНСЕД. Цель состоит в углублении понимания сложных взаимосвязей между торговлей, окружающей средой и развитием посредством проведения стратегических исследований; содействии наращиванию организационного потенциала в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, в целях решения вопросов взаимодействия торговли и экологии; и поддержки эффективного участия этих стран в обсуждениях в рамках соответствующих международных учреждений. Конечной целью является содействие налаживанию взаимоусиливающих связей между торговой и экологической политикой в целях достижения устойчивого развития.

122. Одним из важных компонентов разработанной обширной программы мероприятий является проведение тематических исследований по странам по вопросам взаимодействия торговой и экологической политики с участием государственных учреждений и национальных научно-исследовательских институтов в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе (проект INT/92//207). Участниками проекта являются следующие страны: Бразилия, Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Камерун, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Малайзия, Нигерия, Польша, Сенегал, Таиланд, Турция, Уганда, Филиппины и Ямайка.

123. Как упоминалось выше, в пункте 2.22 Повестки дня на XXI век ЮНКТАД и другим соответствующим международным учреждениям предложено "а) проводить надлежащие исследования с целью углубления понимания взаимосвязи между торговлей и окружающей средой в интересах поощрения устойчивого развития". В том же пункте далее указывается на необходимость "б) поощрять диалог между представителями торговых кругов, экологических организаций и учреждений в области развития". Налаживанию такого диалога на национальном уровне способствуют проведение исследований по странам и распространение их результатов среди различных групп в каждой стране. ЮНКТАД и ПРООН в сотрудничестве с национальными правительствами организовали ряд региональных практикумов и национальных семинаров для содействия этому процессу. О результатах этой программы сообщается также СТР и другим соответствующим межправительственным органам.

28/ ЮНКТАД, "Доклад Совета по торговле и развитию о работе первой части его сороковой сессии". Например, СТР достиг согласия в отношении того, что "необходимо изучить последствия процедурных руководящих принципов ОЭСР для интеграции торговой и экологической политики, а также ее будущую программу работы. Следует и далее развивать взаимодействие между ЮНКТАД и ОЭСР, а также другими межправительственными организациями, работающими в области торговли и окружающей среды, например, ГATT", Выводы 407 (XL), TD/B/40(1)/14 (Vol.1).

124. Кроме того, исследования, практикумы, семинары и другие мероприятия проводятся в рамках компонентов "Торговля и развитие" финансируемых ПРООН региональных проектов для Азии и Тихого океана (проект RAS/92/034) и Латинской Америки и Карибского бассейна (проект RLA/92/012), которые осуществляются ЮНКТАД. Например, были проведены региональные семинары по вопросам торговли и окружающей среды для стран Латинской Америки и Карибского бассейна (Богота, октябрь 1993 года) и для стран Южной Азии (Дели, январь 1994 года). ЮНКТАД и ПРООН сотрудничают также в "вопросах устойчивого развития и торговли" в контексте проведения ряда национальных проектов (ОПЗ).

125. ЮНКТАД и ПРООН планируют создать консультативную группу высокого уровня для оказания обеим организациям помощи в осуществлении "повестки дня в области торговли/окружающей среды и развития" в соответствии с их мандатами и сферами компетенции.

B. Сотрудничество с ЮНЕП

126. ЮНКТАД и ЮНЕП наладили тесное сотрудничество. Директор-исполнитель ЮНЕП и Генеральный секретарь ЮНКТАД совместно организовали совещание высокого уровня по теме "Окружающая среда и торговля: перспективы развивающихся стран", которое состоялось в Женеве 17 февраля 1994 года. В соответствии с просьбой, высказанной на этом совещании, эти два учреждения представляют совместный документ на нынешней сессии КУР.

127. ЮНЕП выступила партнером ЮНКТАД в проведении ряда страновых исследований по вопросам взаимосвязей между торговлей и окружающей средой, которые дополняют собой аналогичные исследования, проведенные в рамках вышеупомянутых механизмов сотрудничества между ЮНКТАД и ПРООН.

128. ЮНЕП содействует также организации учебного курса по вопросам торговли и окружающей среды (см. выше). ЮНЕП и ЮНКТАД выступят совместными организаторами семинара по вопросам торговли и окружающей среды для африканских стран, который будет проходить в штаб-квартире ЮНЕП (июль 1994 года).

C. Сотрудничество с другими международными организациями

129. На недавнем совещании Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию, состоявшемся в марте 1994 года, ЮНКТАД были поручены функции координатора по вопросам торговли и окружающей среды. Роль ЮНКТАД в качестве координатора по вопросам торговли и окружающей среды включает: обмен информацией, проведение межучрежденческих консультаций, содействие проведению совместных мероприятий и программ, выработку общих стратегий и представление докладов о проведенной работе и достигнутом прогрессе; все эти компоненты помогут определить общие стратегии системы ООН в области осуществления Повестки дня на XXI век и наметить области дальнейшей работы для их рассмотрения КУР.

ПРИЛОЖЕНИЕ III: ВЫВОДЫ СТР, КАСАЮЩИЕСЯ ТОРГОВЛИ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Пункт 4. Вклад ЮНКТАД в рамках ее мандата в устойчивое развитие: торговля и окружающая среда

Выходы 407 (XL): Устойчивое развитие

1. В соответствии с решением 402 (XXXIX) второй части тридцать девятой сессии Совета по торговле и развитию Совет провел обмен мнениями по вопросам взаимосвязей между торговой и

экологической политикой. Эти обсуждения были облегчены и обогащены благодаря прекрасной документации, подготовленной секретариатом ЮНКТАД, и вкладу группы экспертов из нескольких регионов.

2. Подводя итоги обсуждений, Совет отметил, что было достигнуто широкое совпадение мнений относительно следующих элементов:

а) сложные взаимосвязи между торговлей и окружающей средой ставят серьезные задачи в деле обеспечения устойчивого развития, и лишь недавно было достигнуто более глубокое понимание важности таких взаимосвязей. Международному сообществу следует стремиться к как можно более широкой международной координации экологической и торговой политики на основе межправительственного сотрудничества. Такое сотрудничество должно обеспечить транспарентность и согласованность усилий, направленных на то, чтобы экологическая и торговая политика носили взаимодополняющий характер;

б) открытая, справедливая, стабильная, недискриминационная и предсказуемая многосторонняя торговая система, соответствующая целям устойчивого развития и способствующая оптимальному распределению глобального производства с учетом сравнительных преимуществ, отвечала бы интересам всех торговых партнеров. Кроме того, улучшение доступа на рынки для экспорта развивающихся стран в сочетании с продуманной макроэкономической и экологической политикой оказало бы позитивное влияние на состояние окружающей среды и тем самым внесло бы важный вклад в устойчивое развитие;

с) успешное завершение Уругвайского раунда могло бы способствовать – путем либерализации торговли и установления четких и эффективных многосторонних норм и принципов – более эффективному распределению национальных ресурсов, содействуя тем самым обеспечению устойчивого экономического роста и увеличению объема ресурсов, имеющихся для повышения национальных экологических стандартов и для сведения к минимуму отходов и загрязнения;

д) экологические проблемы следует, насколько это возможно, решать путем проведения соответствующей макроэкономической и экологической политики, а не путем торговых ограничений. В этой связи было подчеркнуто влияние неустойчивых моделей производства и потребления, в особенности в промышленно развитых странах, а также взаимосвязь между нищетой и ухудшением состояния окружающей среды и между ухудшением состояния окружающей среды и доступом к менее загрязняющим технологиям. Следует поощрять усилия отдельных стран в целях интернализации издержек, связанных с внешними факторами, и оказывать им более широкую международную поддержку. Однако возможности развивающихся стран в этой области в значительной степени зависят от условий, при которых они могут экспортствовать свою продукцию;

е) странам следует стремиться избегать применения торговых ограничений или диспропорций с целью компенсации различий в издержках, вызванных существованием различий в экологических стандартах и нормах, поскольку применение таких ограничений может привести к нарушению нормального функционирования торговой системы и росту протекционистских тенденций;

ф) в отношении товарных стандартов необходимо найти компромисс между преимуществами унификации стандартов, с точки зрения торговли и транспарентности, и преимуществами существования различий в национальных стандартах, с точки зрения устойчивого развития. Что касается технологий, то применение строгих технологических стандартов может оказать положительное влияние на устойчивое развитие путем ликвидации некоторых скрытых

издержек, связанных с экологически неприемлемыми методами. В тех случаях, когда определенные технологии не связаны с трансграничными или глобальными экологическими последствиями, нет необходимости в унификации соответствующих технологических стандартов.

g) в тех случаях, когда целесообразно проведение унификации, такие органы по стандартизации, как Международная организация по стандартизации (МОС), могли бы выступать центральными форумами в рамках своей компетенции (например, экомаркировка, анализ жизненного цикла продукции и рациональное управление природопользованием). Если же унификация нецелесообразна, то можно было бы рассмотреть возможность взаимного признания стандартов и/или разработки сопоставимых стандартов.

3. Совет достиг согласия в отношении того, что следующие конкретные элементы имеют особое значение для дальнейшей деятельности ЮНКТАД:

a) особая роль ЮНКТАД в области торговли и окружающей среды заключается в анализе и обсуждении политики, проведении концептуальной работы, формировании консенсуса между государствами-членами в отношении взаимодействия между экологической и торговой политикой, распространении информации среди лиц, ответственных за разработку политики, и в оказании содействия и помощи в расширении возможностей. Значительное внимание необходимо уделять проблемам и особым условиям развивающихся стран, в том числе наименее развитых из них. Следует также уделять внимание странам, находящимся на переходном этапе;

b) во многих странах потребители все чаще отдают предпочтение "более экологически приемлемым" товарам. Необходимо провести исследования для оценки, с одной стороны, экономических издержек, связанных с уменьшением неблагоприятного экологического воздействия производственных процессов и структур потребления, а, с другой стороны, рыночных возможностей для экспортёров, которые могут открыться ввиду наличия спроса на такие "приемлемые" товары. Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран начнет эту работу на своей предстоящей второй сессии;

c) ЮНКТАД следует уделять больше внимания инструментам политики, учитывающим экологические соображения и оказывающим влияние на торговлю, например мерам в области упаковки, маркировки и рециркуляции. Необходимо в максимально возможной степени и на как можно более раннем этапе рассматривать возможные последствия таких инструментов для торговых партнёров, в особенности для экспортёров из развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе; ключевым элементом в этой связи является транспарентность;

d) программы экомаркировки должны по возможности учитывать торговые интересы и интересы устойчивого развития стран-производителей, в особенности развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе. Необходимо наладить международное сотрудничество в отношении таких программ и провести дальнейшие исследования в этой связи;

e) необходимо изучить последствия процедурных руководящих принципов ОЭСР для интеграции торговой и экологической политики, а также ее будущую программу работы. Следует и далее развивать взаимодействие между ЮНКТАД и ОЭСР, а также другими межправительственными и региональными организациями, работающими в области торговли и окружающей среды, например ГАТТ;

f) помочь в целях развития, в особенности техническая помощь, имеет определяющее значение для создания адекватного потенциала, необходимого для решения все более широкого

круга проблем в области торговли и окружающей среды. Деятельность секретариата ЮНКТАД по оказанию технической помощи является весьма полезной для правительств, и ее следует продолжать и далее. В этой связи странам-донорам, другим странам, имеющим возможности в данном отношении, и соответствующим многосторонним учреждениям предлагается значительно увеличить размер средств, выделяемых на оказание технической помощи в области торговли и окружающей среды, в особенности для наименее развитых стран;

г) страны, которые еще не сделали этого, должны приложить усилия с целью скорейшего представления полных ответов на вопросник секретариата ЮНКТАД об экологических мерах, способных оказывать влияние на торговлю.

4. Совет по торговле и развитию рекомендует:

а) рассмотреть на второй части своей сороковой сессии тему "Влияние интернализации внешних издержек на устойчивое развитие";

б) без ущерба для последующих решений, которые будут приняты в контексте запланированных на 1994 год обзора и оценки программ работы межправительственного механизма, рассмотреть на первой части своей сорок первой сессии тему "Влияние политики, связанной с охраной окружающей среды, на экспортную конкурентоспособность и доступ на рынки".

832-е пленарное заседание,
1 октября 1993 года

/ ...